



NAVIGATION MULTIMEDIA BOX

CARTOGRAFIA EUROPA



**PER RADIO VOLKSWAGEN
COMPOSITION MEDIA
DISCOVERY MEDIA**

**MANUALE ISTRUZIONI
INSTRUCTIONS MANUAL
NOTICE DE MONTAGE ET D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNGEN
MANUAL DE INSTRUCCIONES**

ITALIANO

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL

**NV004E - NV004M
NV004F**

Precauzioni • Warnings • Précautions • Vorsicht • Precauciones

• Per l'installazione rivolgersi al personale tecnico qualificato. • Usare solo con impianto elettrico a 12V DC con negativo a massa. • Scollegare il terminale negativo della batteria del veicolo quando si effettuano le connessioni dell'apparecchio. • Quando si sostituisce il fusibile, utilizzarne uno con lo stesso valore di amperaggio. • Non aprire l'unità e non tentare di ripararla, consultare il proprio rivenditore o personale tecnico qualificato. • Accendere l'apparecchio solo quando la temperatura dell'abitacolo è nella norma. • Mantenere un volume di ascolto che permetta di udire i suoni provenienti dall'esterno del veicolo (clacson, sirene, etc...) • Non collegare alcun cavo in luoghi dove potrebbe ostacolare il funzionamento dei dispositivi di sicurezza dell'auto.

• Installation to be carried out by trained technical personnel • Make sure you have 12V DC, with negative-pole to mass • First disconnect negative-pole of the car-battery, then effect car-radio connections • When replacing fuse, always use fuse with same Ampere-value • Never open the unit, nor try to repair yourself. Always ask your Retailer or authorized technical staff • When switching-on, make sure that temperate inside passenger-compartment is at a normal level • Choose a listening-Volume which will allow you to hear external noises (car-horn, sirens etc.) • When placing the cables, keep away from all car security-devices.

• Se servir du personnel technique qualifié pour l'installation. • Utiliser uniquement dans des installations électriques à 12V DC avec négatif à masse. • Débrancher le terminal négatif de la batterie lorsqu'on fait les connexions de l'appareil. • Quand on remplace un fusible, se servir d'un autre ayant le même ampérage. • Ne pas ouvrir l'appareil pour essayer de le réparer, contacter votre revendeur ou un personnel technique qualifié • Allumer l'appareil seulement lorsque la température interne du véhicule est dans la norme • Tenir le volume à un niveau permettant d'écouter les sons en provenance de l'extérieur du véhicule (Klaxon, sirène etc...) • Ne brancher aucun câble dans des endroits pouvant causer les obstacles au fonctionnement des dispositifs de sécurité du véhicule.

• Die Installation muss durch technische Fachkräfte vorgenommen werden • Nur bei 12V DC verwenden, mit Negativ-Pol zur Masse • Erst den Negativ-Pol der Auto-Batterie abtrennen, dann die Radio-Anschlüsse herstellen • Beim Auswechseln, immer Sicherungen derselben Ampere-Stärke verwenden • Nie versuchen, das Gerät zu öffnen oder eigenhändig zu reparieren. Immer den Händler bzw. technische Fachkräfte zu Rate ziehen • Gerät nur dann einschalten, wenn die Temperatur im Wagen-Innenraum auf normalem Niveau ist • Lautstärke so einstellen, dass externe Geräusche (Hupe, Sirenen etc.) noch hörbar sind • Kabel fernhalten von allen Sicherheits-Geräten des Wagens.

• Para la instalación, contactar exclusivamente con empresas especializadas y personal técnicamente calificados. • Usar solo en vehículos con alimentación de 12V DC y negativo a masa. • Desconectar el terminal negativo de la batería del vehículo cuando se efectúan las conexiones del aparato. • Cuando se sustituye el fusible, utilizar exclusivamente fusibles con el mismo amperaje. • No abrir la unidad y no tentar de repararla, consultar al revendedor o personal técnico calificado. • Encender el aparato solo cuando la temperatura del habitáculo se haya normalizado. • Mantener un volumen de escucha tal que nos permita escuchar los sonidos del ambiente circundante. (Claxon, sirenas) • No conectar ningún cable en lugares que podría obstacular el funcionamiento de los dispositivos de seguridad del coche.

Descrizione

NV004E Con mappa Europa / *With map Europe / Avec mappe Europe*

NV004M Con mappa Italia / *With map Italy / Avec mappe Italie*

NV004F Con mappa Francia / *With map French / Avec mappe France*

Interfaccia che permette la navigazione GPS e diverse funzioni Audio/Video sulle vetture Volkswagen dotate di sistema COMPOSITION MEDIA e DISCOVERY MEDIA:

Interface allowing GPS navigation and different Audio/Video functions on Volkswagen cars, which are provided with COMPOSITION MEDIA and DISCOVERY MEDIA:

Interface permettant la navigation GPS et plusieurs fonctions Audio/Vidéo sur les voitures Volkswagen équipées d'origine des systèmes COMPOSITION MEDIA et DISCOVERY MEDIA :

CARATTERISTICHE / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES

- Compatibile con monitor 6,5" o 8" / *Compatible with monitor 6,5" or 8" / Compatible avec écrans 6,5" ou 8"*
- Controllo da touch screen originale / *Original touch screen control / Contrôle à partir de l'écran tactile d'origine*
- APP CONNECT: Permette l'utilizzo delle applicazioni presenti sugli smartphone ANDROID
Allows to use applications on the smartphone ANDROID
Permet l'utilisation des applications sur le smartphone ANDROID
- Controllo diretto della musica da smartphone APPLE / *Direct music control from the smartphone APPLE*
Contrôle directe de la musique à partir du smartphone APPLE
- Ripristina retrocamera originale / *Restore of the original rear camera / Restaure la caméra de recul d'origine*
- Ingresso retrocamera / *Rear camera input / Entrée caméra de recul "AFTERMARKET"*
- Mantiene le funzioni del Bluetooth originale / *Maintains original Bluetooth functions*
Garde les fonctions du Bluetooth d'origine
- 1 Ingresso A/V / *1 A/V input / 1 Entrée A/V*
- 2 Ingressi USB multimediali / *2 Multimedia USB input / 2 Entrées USB multimédias*
- Voce di navigazione su altoparlanti originali / *Playing voice navigation from the original speakers*
Voix de la navigation sur les haut-parleurs d'origine
- Dimensioni / *Dimensions / Dimensions 153x105x22*

NV004E Mit Europa-Karte / *Con el mapa de Europa*

NV004M Mit Italien-Karte / *Con el mapa de Italia*

NV004F Mit Frankreich-Karte / *Con el mapa de Francia*

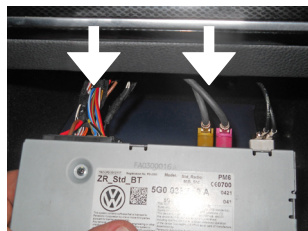
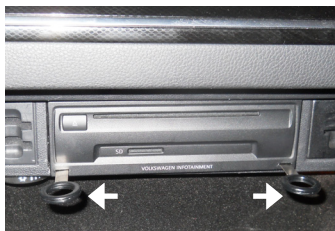
Interface zur GPS-Navigation und zur Durchführung unterschiedlicher Funktionen Audio/Video auf Volkswagen-Automobilen, die über Systeme COMPOSITION MEDIA und DISCOVERY MEDIA verfügen.

Interfaz que permite la navegación GPS y diferentes funciones Audio/Video en los modelos de Volkswagen dotados del sistema COMPOSITION MEDIA y DISCOVERY MEDIA:

MERKMALE / CHARACTERISTICAS

- Kompatibel mit Monitor 6,5" oder 8" / *Compatible con monitor 6,5" o 8"*
- Kontrolle durch originalen Touchscreen / *Control mediante pantalla táctil original*
- APP CONNECT: Zur Nutzung der Anwendungen auf dem Smartphone ANDROID.
Permite la utilización de las aplicaciones presentes en Smartphone ANDROID
- Direkte Kontrolle der Musik vom Smartphone APPLE / *Control directo de la música de Smartphone APPLE*
- Wiederherstellung der originalen Rückfahrkamera / *Restablece la retro cámara original*
- Rückfahrkamera-Eingang / *Entrada retro-cámara "AFTERMARKET"*
- Erhaltung der Funktionen des originalen Bluetooths / *Mantiene las funciones del Bluetooth original*
- A/V- Eingang / *1 Entrada A/V*
- 2 USB Multimedia-Eingänge / *2 Entradas USB multimedia*
- Informationsvocales de la navegación en los altavoces originales
- Navigations-Stimme auf originalen Lautsprechern / *Voz de la navegación a través de los altavoces*
- Abmessung / *Dimensiones 153x105x22*

INSTALLAZIONE • INSTALLATION • INSTALACIÓN



- Smontare il pannello di comando e l'unità DVD (5F) presente nel cassettino portaoggetti tramite le chiavi di sgancio.
- Remove the control panel and the DVD (5F) unit on the object-holder through the release-key.
- Démonter le panneau de commande et le lecteur DVD (5F), que vous trouvez dans la boîte à gang moyennant les clés de démontage.
- Kontrolltafel und DVD-Player (5F) aus dem Schubfach durch Freigabeschlüssel entfernen.
- Desmontar el panel de mando y la unidad DVD (5F) presente en la guantera portaobjetos mediante las específicas llaves.

IMPOSTAZIONI UNITA MULTIMEDIALE Posizionare i commutatori in base alla tipologia di impianto.

MULTIMEDIA UNIT SETTINGS Place the converters according to the type of installation.

RÉGLAGE UNITÉ MULTIMÉDIA Placer les commutateurs, en fonction du type d'installation.

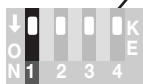
EINSTELLUNGEN MULTIMEDIALER EINHEIT Umschalter je nach Einstellungsart stellen.

CONFIGURACIÓN UNIDAD MULTIMEDIA Posicionar los conmutadores teniendo en cuenta el tipo de equipo.

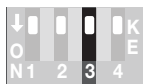


- 1 Display / Display / Écran / Bildschirm / Display
- 2 Tasto NAVI / NAVI key / Touche NAVI / NAVI-Taste / Tecla NAVI
- 3 Retrocamera / Rear camera / Cámara de recul / Rückfahrkamera / Retro-cámara
- 4 Camera frontale / Front camera / Camera avant / Frontkamera / Cámara delantera

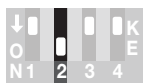
RESET*



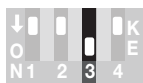
Display 6,5" / 8"



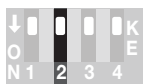
Con retrocamera originale / With original rear camera
Avec caméra de recul d'origine / Mit originaler Rückfahrkamera
Con retro - cámara original



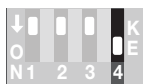
Senza tasto NAVI / Without NAVI key
Sans touche NAVI / Ohne NAVI-Taste
Sin tecla NAVI



Con retrocamera non originale / With non-original rear camera
Avec caméra de recul non d'origine / Mit nicht originaler Rückfahrkamera
Con retro-cámara no original

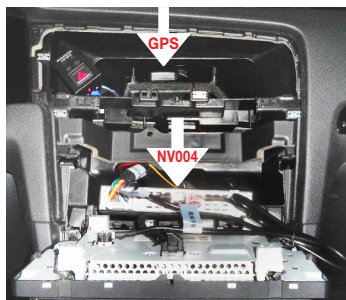


Con tasto NAVI / With NAVI key
Avec touche NAVI / Mit NAVI-Taste
Con tecla NAVI

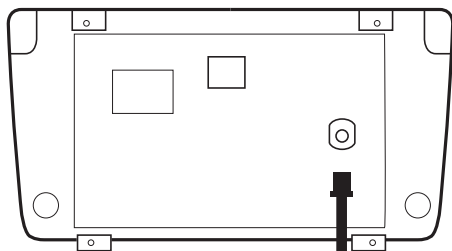


Con telecamera anteriore / With front camera
Avec caméra avant / Mit Frontkamera
Con la cámara delantera

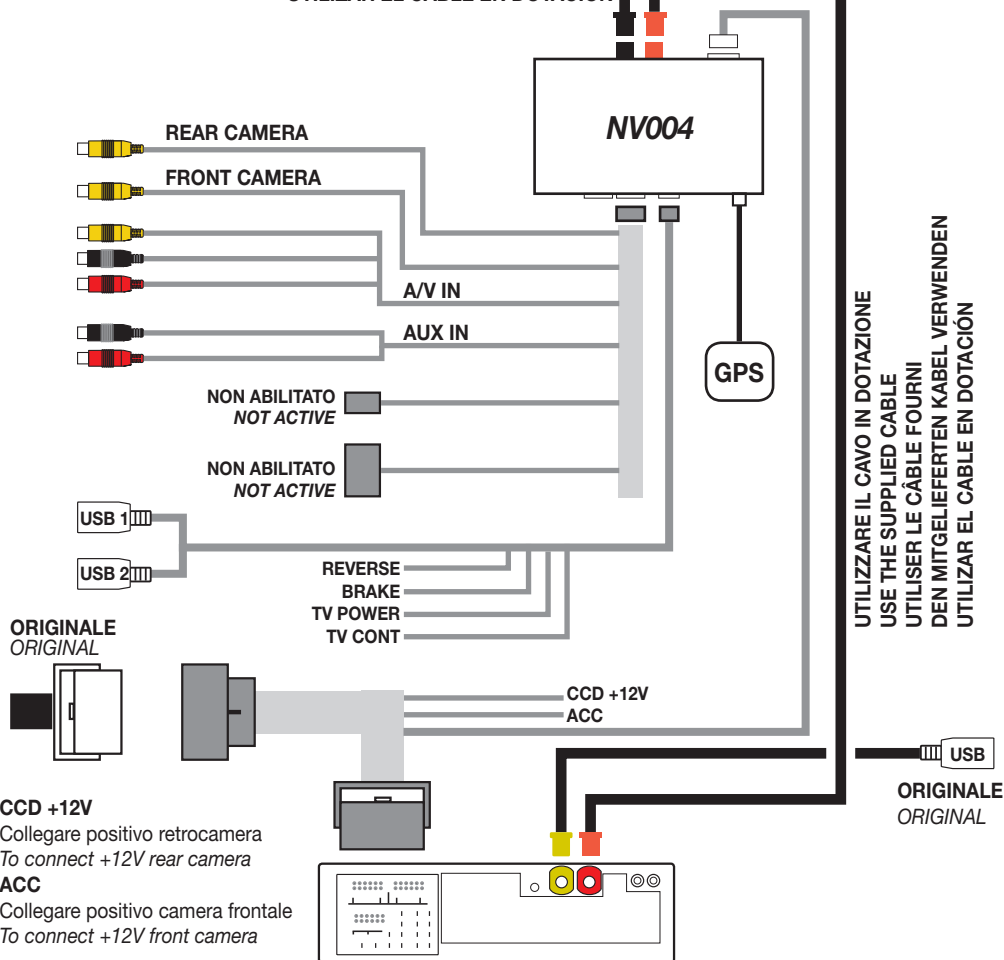
- *Premere il **RESET** del dispositivo per confermare le impostazioni. • *Press **RESET** of the device for confirming the settings. • *Appuyer sur le **RESET** de l'appareil pour confirmer les paramètres. • *Die Taste **RESET** des Gerätes zur Bestätigung der Einstellungen drücken. • * Pulsar el **RESET** del dispositivo para confirmar los ajustes.



- Collocare l'unità di navigazione e l'antenna GPS dietro al monitor originale.
- Place the navigation unit and the GPS antenna behind the original monitor.
- Placer l'unité de navigation et l'antenne GPS derrière l'écran d'origine.
- Die Navigations-Einheit und die GPS-Antenne hinter den originalen Monitor stellen.
- Posicionar la unidad de navegación y la antena GPS detrás del monitor original.



UTILIZZARE IL CAVO IN DOTAZIONE
 USE THE SUPPLIED CABLE
 UTILISER LE CÂBLE FOURNI
 DIE MITGELIEFERTEN KABEL VERWENDEN
 UTILIZAR EL CABLE EN DOTACIÓN



UTILIZZARE IL CAVO IN DOTAZIONE
 USE THE SUPPLIED CABLE
 UTILISER LE CÂBLE FOURNI
 DEN MITGELIEFERTEN KABEL VERWENDEN
 UTILIZAR EL CABLE EN DOTACIÓN

CCD +12V

Collegare positivo retrocamera
 To connect +12V rear camera

ACC

Collegare positivo camera frontale
 To connect +12V front camera

ATTENZIONE / ATTENTION / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCIÓN

- Non utilizzare i cavi LWDS originali. • Do not use LWDS original cables. • Ne pas utiliser les câbles LWDS d'origine.
- Keine LWDS Original Kabel benutzen. • No utilizar los cables LWDS originales.

AVVIO BOX NAVIGAZIONE

Il box di navigazione multimediale si attiva dopo circa 10 secondi dall'accensione del sistema originale (Composition/Discovery media). Per passare alla schermata del menù principale procedere come segue:

COMPOSITION/DISCOVERY MEDIA CON TASTO NAVI

Premere il tasto NAVI per accedere al menù principale.

COMPOSITION/DISCOVERY MEDIA SENZA TASTO NAVI

Premere il tasto MEDIA per almeno 2 secondi in modo da accedere al menù principale.

All'interno del menù sarà possibile avviare la navigazione, gestire il proprio smartphone, (APPLE e ANDROID) o riprodurre files audio/video collegandosi sulle porte USB.

Per uscire premere uno dei tasti funzione del sistema originale.

NAVIGATION BOX STARTING

The multimedia navigation box is activated 10 seconds after the switching on of the original system (Composition/Discovery media). In order to move to the main menu screen of the box, please proceed as follows:

COMPOSITION/DISCOVERY MEDIA WITH NAVI KEY

Press the NAVI key for entering the main menu of the multimedia navigation box NV004.

COMPOSITION/DISCOVERY MEDIA WITHOUT NAVI KEY

Press the MEDIA key for at least 2 seconds, in order to enter the main menu of the multimedia navigation box NV004.

In the main menu it is possible to start the navigation, to control your smartphone (APPLE e ANDROID) or to playback audio/video files, connecting to the USB ports.

In order to exit the multimedia navigation box, you just need to press one of the function keys of the original system.



All'accensione dell'autoradio compare il MENU principale, premere l'icona corrispondente alla funzione desiderata.

When switching-on the car-radio, the Main Menu will appear. Now press icon related to the requested function.

E' possibile modificarle la posizione delle icone, sostituirle o cancellarle. L'elenco completo delle applicazioni si trova premendo l'icona APPS.

Tenere premuto su di una icona qualsiasi fino a quando non compaiono delle linee sullo schermo.

- Per modificare la posizione tenere premuto su un'icona trascinandola nel punto desiderato.

- Per sostituire: premere sull'icona, compare una finestra con le voci DELETE, EDIT e DEFAULT.

Selezionare DELETE per eliminare l'icona da sostituire, EDIT per scegliere la nuova funzione.

DEFAULT Ripristina le icone come da impostazioni di fabbrica. Premere una parte qualsiasi dello schermo al di fuori delle linee puntinate per tornare alla funzionalità menù principale.

It is possible to replace, or cancel or shift the icons into a different position. A complete list of all applications will appear, by pressing the icon APPS. Keep whatsoever icon pressed, until the screen will show lines.

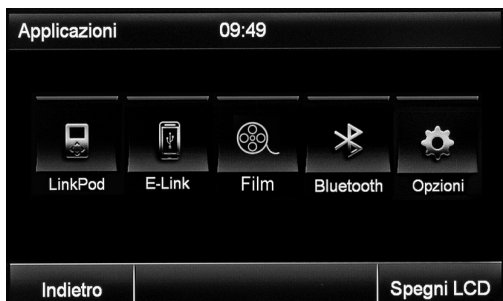
- *Modify position: keep the related icon pressed and drag the icon into the requested new position.*

- *Replace: press the related icon, so that a box will appear with the options DELETE, EDIT, DEFAULT.*

Select DELETE, to cancel the icon. Then press EDIT, to choose new function.

DEFAULT Re-establish the icons related to the Factory-settings.

Press the screen in any wanted position, but outside the area of the dotted lines, to return to Main Menu.



Premere l'icona APPS dal menù principale e poi OPTIONS per accedere al menù delle impostazioni.

Press icon APPS from the Main Menu. Then press OPTIONS, to enter the Settings-Menu.



SKIN (INTERFACCIA GRAFICA)

LANGUAGE seleziona la lingua del sistema.
 SKINS per cambiare l'aspetto grafico dei menù.
 Per modificare lo sfondo premere l'icona BROWSE... in corrispondenza di Wallpaper.
 DELETE cancella lo sfondo impostato.

SKIN (GRAPHICAL INTERFACE)

LANGUAGE Choose System-Language
 SKINS Change graphical layout of the Menus.
 To change screen-background, press icon BROWSE... next to Wallpaper.
 DELETE cancel the selected background.



DATE/TIME

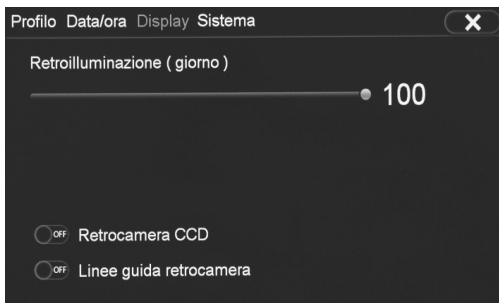
Selezionare il corretto fuso orario e premere l'icona Apply per conferma.

Premere l'icona Date/Time per regolare data e orario.

DATE/TIME

Select the related Time-Zone. Confirm by pressing the icon Apply.

Press icon Date/Time, and set date / time.

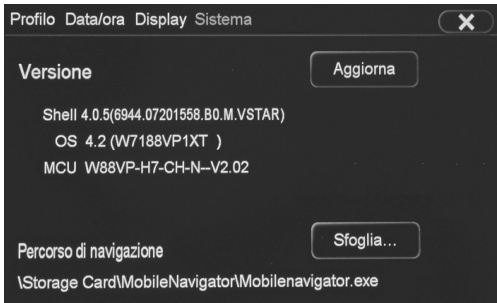


DISPLAY

Regola la luminosità dello schermo.
 Attiva/Disattiva CCD CAMERA (se installata).
 Attiva/Disattiva Linee guida retrocamera (se disponibile di serie).

DISPLAY

*Set Screen-Brightness
 Activate/Deactivate CCD CAMERA (if installed).
 Activate/Deactivate Rear-Camera Guide-Lines (if available as standard).*



SYSTEM

Visualizza la versione attuale del software.
UPDATE per effettuare un eventuale aggiornamento.

SYSTEM

*Visualize the effective software-version.
UPDATE Effect possible up-dates.*



VIDEO

Premere l'icona MOVIE all'interno del menù APPS. Si aprirà direttamente la finestra VIDEO con all'interno soltanto i file video compatibili (MPEG1/2, MPEG4, AVI, WMV). Se non viene visualizzato nessun file, selezionare il supporto USB oppure selezionare ALL per visualizzare tutti i files compatibili di tutti i supporti.

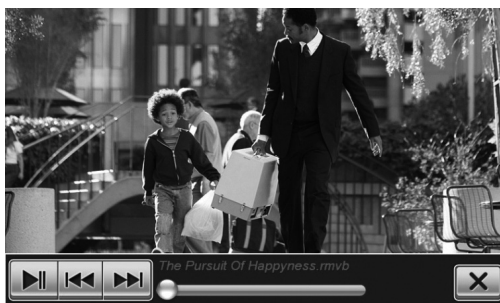
VIDEO

Press icon MOVIE within the menu APPS. The VIDEO-window will open directly, containing only the compatible Video-files (MPEG1/2, MPEG4, AVI, WMV). If no File is visualized, select the related support USB or select ALL to visualize all files compatible with all supports.



Premere due volte sul filmato da riprodurre oppure selezionarlo e premere PLAY all'interno del menù Options

Press twice on the film you wish to reproduce, or select the requested film from the Options-Menu and press PLAY.



Toccando sullo schermo durante la riproduzione comparirà le informazioni di riproduzione in sovrapposizione.

- ◀◀▶▶ File precedente/successivo
- ▶▶ Avvia/Interrompe riproduzione
- ✕ Esce dall'applicazione di riproduzione video.

Touching the screen during Reproduction, the reproduction-information will appear in written form.

- ◀◀▶▶ File before/after
- ▶▶ Start/Interrupt Reproduction
- ✕ Quit Video reproduction-application.



Premere l'icona FILES presente nel menù APPS
 Selezionare l'icona relativa al tipo di file da riprodurre:
AUDIO files audio MP3/WMA
VIDEO files video (vedi pag. 9)
PHOTO files immagini JPEG/BMP/GIF/PNG
OTHER tutti i tipi di files

*Press icon FILES available on the APPS-Menu.
 Select icon related to the file-type requested for reproduction:*

AUDIO files audio MP3/WMA
VIDEO files video (see page 9)
PHOTO picture-files JPEG/BMP/GIF/PNG
OTHER all type of files



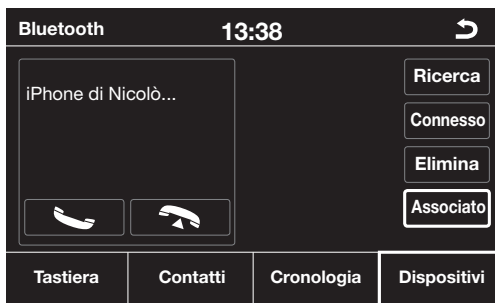
FOTO
 Premere due volte sul file da riprodurre oppure selezionarlo e premere PLAY all'interno del menù Options.

PHOTO
Press twice on the file you wish to reproduce, or select the requested file from the Options-Menu and press PLAY.



OTHER (Altri files)
 E' possibile controllare lo spazio disponibile sui supporti inseriti e la memoria flash interna premendo INFO. Selezionare il supporto da visualizzare tra USB, SD.
 Verrà visualizzato lo spazio totale del supporto e la suddivisione in base al tipo di files presenti.

OTHER (Other files)
*It is possible to check the space available on the inserted supports, as well as on the integrated Flash-memory, by pressing INFO. Select the support you wish to visualize from USB, SD.
 The display will show the total remaining space of the selected support and a split-up of the various file-types.*



ACCOPIAMENTO DAL TELEFONO*

• Attivare la funzione bluetooth sul telefono e ricercare nuovi dispositivi.

• Selezionare NV004 ed inserire la password 1234 quando richiesta e permettere la connessione automatica. Il NV004 sarà operativo ogni volta che si entra in auto.

Connessione manuale: selezionare DEVICES dalla schermata Bluetooth e premere il nome del proprio telefono. Per disconnettere, selezionare il telefono e poi premere su DISCONNECT.

PAIRING THROUGH THE MOBILE-PHONE*

• *Activate the Bluetooth-function on the mobile-phone and search for new devices.*

• *Select NV004 and introduce the password 1234 on request. Now wait for the automatic connection taking place. The NV004 will be operative, every time you enter into your car.*

Manual Connection: select DEVICES from the Bluetooth-page and select name of your mobile-phone. To disconnect, select the mobile-phone and press DISCONNECT.

**Durante l'ascolto della radio la voce dell'interlocutore sarà emessa solo dall'altoparlante anteriore sinistro.

Il dispositivo **NV004 ha un modulo Bluetooth interno** utilizzabile solo se non è installato di serie sull'auto.

In presenza di **Bluetooth originale VOLKSWAGEN**, non utilizzare il modulo interno al NV004.

** While listening to the radio, the voice of the speaker will be emitted only by the front left loudspeaker.*

The device NV004 has a built-in Bluetooth module, which can be used only if not standard installed in the car.

If there is the original Volkswagen Bluetooth, do not use the NV004 built-in module.

ACCOPIAMENTO DAL NV004

Premere l'icona SEARCH, selezionare il proprio telefono cellulare quando viene rilevato. Accettare l'accoppiamento dal telefono cellulare e permettere la connessione automatica.

EFFETTUARE/RICEVERE UNA CHIAMATA

Digitare il numero telefonico e premere

Termina chiamata.

CONTACTS Chiamata dalla rubrica,

HISTORY visualizza l'elenco delle chiamate.

Selezionare e confermare con .

Sullo schermo compare il numero del chiamante o il nome indicato in rubrica. Premere l'icona per accettare e rispondere alla chiamata oppure per rifiutarla.

PAIRING THROUGH THE NV004

Press the icon SEARCH, select your mobile-phone, as soon as localized. Accept mobile-phone-pairing and wait for the automatic connection taking place.

START/ANSWER A PHONE-CALL

Digit the phone-number and press .

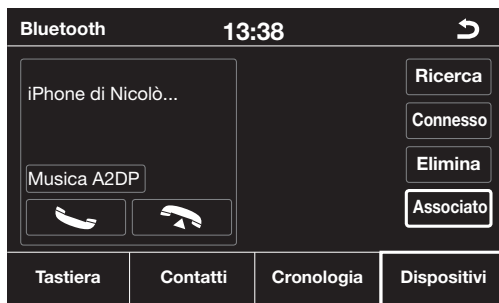
End phone-call.

CONTACTS Call from phone-book,

HISTORY visualize list of phone-calls.

Select and confirm with .

The screen will show the phone-number of the caller, or the name stated on the phone-book. Press to accept and answer the phone-call, or press to refuse.



MUSICA VIA BLUETOOTH A2DP

Il NV004 permette l'ascolto della musica presente su smartphone e tablet tramite Bluetooth.

Il dispositivo deve essere conforme al protocollo A2DP. Premere l'icona MEDIA dall'applicazione bluetooth dopo aver accoppiato il dispositivo (vedi pag.11).

Se il dispositivo accoppiato possiede il protocollo AVRCP sarà possibile controllare avanzamento tracce direttamente dallo schermo tramite le icone ► e ◀.

MUSIC THROUGH BLUETOOTH A2DP

The NV004 is fit for music-listening from Smartphone and Tablet, through Bluetooth.

The device must correspond to the A2DP-protocol. Press the icon MEDIA from the Bluetooth application, after having paired the device. (see page 11).

If the paired device corresponds to the AVRCP-protocol, the Tracks-situation can be governed on the screen, by using the icons ► e ◀.



FUNZIONE I-POD

Per utilizzare iPOD e iPHONE connettersi ad una delle 2 porte USB con il cavo originale (APPLE). E' possibile controllare la riproduzione musicale direttamente dal touch screen e ricaricare al tempo stesso il dispositivo.

- Premere l'icona LINK POD.
- Selezionare il brano da riprodurre nei menù: Playlist - Artist - Album - Genere.

I-POD-FUNCTION

To use iPOD or iPHONE, connect original APPLE-cable to one of the two USB-ports. It is possible to command the musical reproduction directly on the Touch-screen and, at the same time, recharge the device.

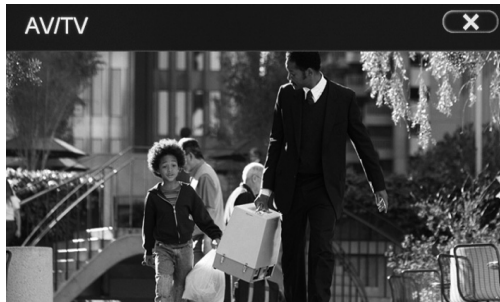
Press the icon IPOD within the APPS-Menu. Select the track you wish to reproduce from the following menus: Playlist - Artist - Album - Genere.



MENU per cambiare la modalità di riproduzione:

- CASUALE: ON/OFF riproduzione casuale
- CASUALE: BRANI modalità casuale cartelle/brani/tutto
- RIPETI: ON/OFF ripetizione
- RIPETI: BRANO modalità ripetizione brano/cartella/tutto

*MENU change reproduction-mode:
SHUFFLE ON/OFF random reproduction
SHUFFLE SONGS random-mode Folder/Track/All
REPEAT ON/OFF repeat
REPEAT ONE SONG Repeat Track/Folder/All*

**AV/TV**

È possibile collegare sorgenti analogiche esterne agli ingressi A/V del NV004.

AV/TV

It is possible to connect external analogical Sources to the A/V-inputs of the NV004.

**E-LINK**

Questa funzione permette di controllare uno smartphone Android dallo schermo del NV004.

E' necessario verificare la compatibilità del proprio telefono prima di effettuare i collegamenti, inoltre alcune funzionalità saranno disponibili a seconda della versione Android.

Accoppiare il telefono via Bluetooth con il NV004 (vedi pag. 17)

Abilitare la funzione "OPZIONI SVILUPPATORE" sul proprio smartphone ed una volta entrati nel menù sviluppatori spuntare l'opzione USB DEBUG.

Cliccare sull'icona E-LINK all'interno del menù APPS del NV004, collegare il telefono tramite cavo USB ed attendere il caricamento della app DRIVE MODE sul telefono.

Al termine di questa operazione verrà visualizzata la APP direttamente sullo schermo e sarà possibile controllare il telefono direttamente dal touch screen.

E-LINK

This function allows to manage an Android-smart-phone from the NV004-screen.

Before connecting, CHECK if your mobile-phone is compatible. To be noted that certain Functions will be available in due relation with your Android-version.

Through Bluetooth, couple mobile-phone with the NV004 (see page 17).

Activate the Option "DEVELOPEMENT" on your smart-phone and, from inside the Development-Menu, tick USB-DEBUG.

Click on the E-LINK-icon inside the APPS-menu of NV004. Connect mobile-phone through the USB-cable. Wait until the DRIVE MODE-app is downloaded on the mobile-phone.

When the download is completed, the APP will appear on the screen and the mobile-phone can now be managed from the touch-screen.

ACTIVATION DU BOX DE NAVIGATION

Le box de navigation multimédia s'active environ 10 seconds après l'allumage du système d'origine (Composition/Discovery media). Pour passer à l'écran du menu principal du box, il faut procéder ainsi :

COMPOSITION/DISCOVERY MEDIA AVEC TOUCHE NAVI

Appuyer sur la touche NAVI pour accéder au menu principal.

COMPOSITION/DISCOVERY MEDIA SANS TOUCHE NAVI

Appuyer sur la touche MEDIA pendant au moins 2 secondes pour accéder au menu principal.

Dans le menu principal il sera possible de démarrer la navigation, contrôler votre smartphone (APPLE et ANDROID) ou reproduire les fichiers audio/vidéo, en se connectant aux portes USB.

Pour sortir, il suffit d'appuyer sur l'une des touches de fonctionnement du système d'origine.

Die Multimedia Navigation Box aktiviert sich etwa 10 Sekunden nach dem Einschalten des originalen Systems. Um in das Hauptmenü der Box zu gelangen, folgende Anweisungen beachten:

COMPOSITION/DISCOVERY MEDIA MIT NAVI-TASTE

NAVI-Taste drücken, um in das Hauptmenü der Multimedia Navigation Box NV004 zu gelangen.

COMPOSITION/DISCOVERY MEDIA OHNE NAVI-TASTE

Die MEDIA-Taste mindestens 2 Sekunden drücken, um in das Hauptmenü der Multimedia Navigation Box NV004 zu gelangen.

Innerhalb des Hauptmenüs ist es möglich, die Navigation zu starten, das Smartphone zu benutzen (iOs und Android) oder die Dateien Audio/Video wiederzugeben, indem man sich an die USB-Schnittstellen anschließt. Um die Multimedia Navigation Box zu verlassen, ist eine der Funktionstasten des originalen Systems zu drücken.



Le Menu Principal apparaît à l'allumage de l'autoradio, appuyer l'icône correspondante à la fonction désirée.

Beim Einschalten des Geräts erscheint das Haupt-Menü. Je nach gewünschter Funktion, auf die entsprechende Ikone drücken.

On peut modifier, remplacer ou effacer la position des icônes.

Appuyer l'icône APPS pour trouver la liste complète des applications.

Faire pression sur une des icônes jusqu'à l'apparition des lignes sur l'écran.

- Pour modifier une position, faire pression sur l'icône à déplacer et la traîner jusqu'au point désiré.
- Pour remplacer: appuyer sur l'icône, une fenêtre avec les voix DELETE, EDIT et DEFAULT apparaîtra.

Sélectionner DELETE pour effacer l'icône à remplacer, EDIT pour choisir la nouvelle fonction.

DEFAULT Restaure les icônes selon les réglages d'origine.

Appuyer un point quelconque de l'écran hors des lignes pointillées pour retourner à la fonctionnalité menu principal.

Die Ikonen lassen sich verschieben, ersetzen oder löschen.

Die Liste aller Apps erscheint, wenn man auf die Ikone APPS drückt.

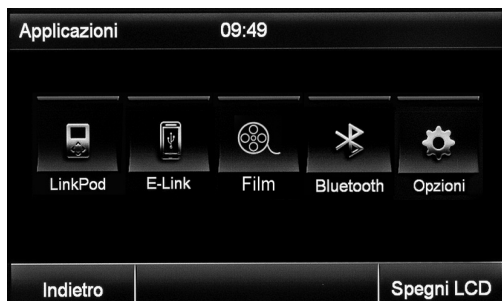
Eine beliebige Ikone so lange gedrückt halten, bis Linien auf dem Bildschirm erscheinen.

- Modifizieren: um die Ikone zu verschieben, diese gedrückt halten und in die neue Position versetzen.
- Ersetzen: auf die Ikone drücken, bis ein Kasten erscheint mit den Optionen DELETE, EDIT, DEFAULT.

Auf DELETE drücken, um die Ikone zu löschen, dann EDIT, um die neue Funktion zu wählen.

DEFAULT Ikonen wieder aufnehmen, lt. Farik-Vorgaben.

An einer beliebigen Stelle, weg von den punktierten Linien, den Bildschirm antippen, um das Haupt-Menü zurückzuholen.



Appuyer l'icône APPS à partir du menu principal et ensuite.
 OPTIONS pour accéder au menu des réglages.

Aus dem Haupt-Menü, erst die Ikone APPS, dann OPTIONS wählen, um auf das Einstellungs-Menü zu gelangen.



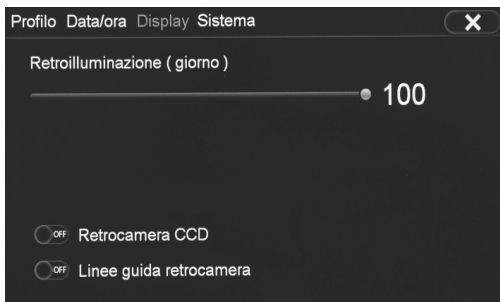
SKIN (INTERFACE GRAPHIQUE)
 LANGUAGE sélectionne la langue du système.
 SKINS pour changer l'aspect graphique des menus.
 Pour modifier le fond d'écran, appuyer l'icône BROWSE... en correspondance de Wallpaper.
 DELETE efface le fond d'écran préréglé.

SKIN (GRAFISCHE INTERFACE)
 LANGUAGE Wahl der System-Sprache.
 SKINS Wahl der Menü-Grafik.
 Um den Hintergrund zu modifizieren, auf die Ikone drücken
 BROWSE... neben Wallpaper.
 DELETE eingestellten Hintergrund löschen.



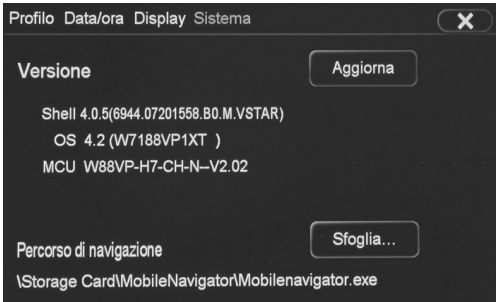
DATE/TIME
 Sélectionner le fuseau horaire correct et appuyer l'icône Apply pour valider.
 Appuyer l'icône Date/Time pour régler date et heure.

DATE/TIME
 Die betreffende Zeitzone wählen. Dann, zur Bestätigung, auf die Ikone Apply drücken.
 Die Ikone Date/Time wählen, um Datum und Uhrzeit einzustellen.



AFFICHEUR
 Règle la luminosité de l'écran
 Active / désactive CCD CAMERA (si installée)
 Active / Désactive ligne d'aide caméra de recul (si disponible en standard)

DISPLAY
 Einstellung der Bildschirm-Helligkeit.
 Aktivierung/Deaktivierung der CCD-CAMERA (wenn vorhanden).
 Aktivierung/Deaktivierung der Camera-Richtlinien (wenn Standard verfügbar).

**SYSTEME**

Visualise la version actuelle du software.

SYSTEM

Hier wird der Stand der vorliegenden Software ausgewiesen.



VIDEO

Appuyer l'icône MOVIE dans le menu APPS. La fenêtre contenant uniquement les fichiers vidéo compatibles (MPEG1/2, MPEG4, AVI, WMV) s'ouvrira directement. Si aucun fichier n'est visualisé, sélectionner le support USB ou sélectionner ALL pour visualiser tous les fichiers compatibles de tous les supports.

VIDEO

Im Menü APPS, auf die Ikone MOVIE drücken. Es erscheint sofort der Kasten VIDEO, mit nur den kompatiblen Video-Dateien (MPEG1/2, MPEG4, AVI, WMV). Falls keine Datei erscheint, muss man die zuständige Medien-Unterlage wählen USB, oder die ALL drücken, um sämtliche Dateien, aller Medien-Unterlagen, zu ersehen.



En touchant l'écran pendant la reproduction, les informations sur la reproduction apparaîtront en superposition.

- ◀◀▶▶ Fichier précédent/suivant
- ▶▶ Lance/Interrompt la reproduction
- ✕ Sort de l'application reproduction vidéo.

Tippt man, während der Wiedergabe, auf den Bildschirm, so erscheinen schriftlich die betreffenden Wiedergabeinfos.

- ◀◀▶▶ Datei davor/danach
- ▶▶ Wiedergabe starten/unterbrechen
- ✕ Video-Wiedergabe-Funktion verlassen.



Appuyer deux fois sur le film à reproduire ou le sélectionner et appuyer PLAY dans le menu Options.

Zwei Mal auf den gewünschten Film drücken, oder Film anwählen und, im Options-Menü, PLAY drücken.



Appuyer l'icône FICHIERS dans le menu APPS
Sélectionner l'icône relative au type de fichier à reproduire:

- AUDIO fichiers audio MP3/WMA
- VIDEO fichiers vidéo (voir pag. 17)
- PHOTO fichiers images JPEG/BMP/GIF/PNG
- OTHER fichiers de Microsoft office WORD/EXCEL POWERPOINT et PDF

*Im APPS-Menü, auf die Ikone FILES drücken.
Je nach Datei-Art, auf die zuständige Ikone drücken:
AUDIO für Audio-Dateien MP3/WMA
VIDEO Für Video-Dateien (siehe Seite 18)
PHOTO für Bilder-Dateien JPEG/BMP/GIF/PNG
OTHER für Microsoft-Office-Dateien WORD/EXCEL/
POWERPOINT/PDF*



PHOTO

Appuyer deux fois sur le fichier à reproduire ou le sélectionner et appuyer PLAY dans le menu Options.

FOTOS

Zwei Mal auf die gewünschte Datei drücken, oder Datei anwählen und, im Options-Menü, PLAY drücken.



OTHER (Autres fichiers)

En appuyant INFO, il est possible contrôler l'espace disponible sur les supports insérés et la mémoire flash interne. Sélectionner le support à visualiser entre LOCAL (mémoire flash interne), USB, SD. L'espace total du support et la subdivision en fonction du type de fichiers présents sera visualisé.

OTHER (Sonstige Dateien)

Durch INFO, besteht die Kontroll-Möglichkeit über: verfügbaren Speicherraum der eingegebenen Medien-Unterlagen; verfügbare integrierte Flash-Memory. Unter LOCAL (integrierte Flash-Memory), die gewünschte Medien-Unterlage wählen : USB, SD. Der Bildschirm zeigt den verfügbaren Speicherraum der Medien-Unterlage, sowie die Aufspaltung nach Datei-Art.



PARAMETRAGE À PARTIR DU TELEPHONE*

- Activer la fonction bluetooth sur le téléphone et rechercher les nouveaux dispositifs.
- Sélectionner NV004 et insérer le mot de passe 1234 quand c'est demandé, et permettre la connexion automatique. Le NV004 sera opérationnel chaque fois qu'on entre dans la voiture. Connexion manuelle: sélectionner DEVICES dans la page-écran Bluetooth et appuyer le nom de son téléphone. Pour déconnecter, sélectionner le téléphone et ensuite appuyer DISCONNECT.

KOPPELUNG MITTELS MOBIL-TELEFON*

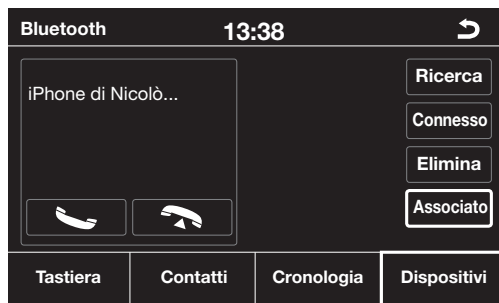
- Auf dem Mobil-Telefon, Bluetooth-Funktion aktivieren und neue Vorrichtungen suchen.
- NV004 wählen und, auf Verlangen, Passwort 1234 eingeben. Abwarten, bis die Verbindung von selbst hergestellt ist. Der NV004 wird nun, beim Einsteigen in den Wagen, immer betriebsbereit sein. Manuelle Verbindung: auf der Bluetooth-Seite, DEVICES wählen und auf den Namen des eigenen Mobil-Telefons drücken. Um die Verbindung zu unterbrechen, Mobil-Telefon wählen und DISCONNECT drücken.

* Lorsque l'on écoute la radio, la voix de l'interlocuteur sera transmise exclusivement par le haut-parleur frontal de gauche.

L'appareil NV004 présente un module Bluetooth intégré, qui peut être utilisé seulement si celui-ci n'est pas installé d'origine sur la voiture.

A la présence du Bluetooth Volkswagen d'origine, ne pas utiliser le module intégré dans le NV004.

* Beim Radiohören wird die Stimme des Sprechers nur aus dem Frontlautsprecher links übertragen. Das Gerät NV004 verfügt über ein integriertes Bluetooth-Modul. Dieses kann verwendet werden, nur wenn kein Standard Modul auf dem Wagen vorhanden ist. Wenn ein originales Volkswagen-Bluetooth zur Verfügung steht, bitte das integrierte Modul des NV004 nicht benutzen.



PARAMETRAGE à PARTIR DU NV004

Appuyer l'icône SEARCH, sélectionner son portable lorsqu'il est détecté. Accepter le paramétrage du portable et permettre la connexion automatique.

DOWNLOAD REPERTOIRE TELEPHONIQUE

Pour télécharger le répertoire, appuyer l'icône CONTACTS et ensuite SYNC.NOW. le temps de download varie en fonction du nombre des contacts présents dans le téléphone.

EFFECTUER/RECEVOIR UN APPEL

Taper le numéro téléphonique et appuyer . Termine l'appel.

CONTACTS Appel à partir du répertoire, HISTORY visualise la liste des appels.

Sélectionner et valider avec .

Sur l'écran apparaît le numéro de qui appel ou le nom indiqué dans le répertoire. Appuyer l'icône pour accepter et répondre à l'appel ou pour le refuser.

KOPPELUNG MITTELS NV004

Auf die Ikone SEARCH drücken. Nachdem die Ortung stattgefunden hat, das eigene Mobil-Telefon wählen. Auf dem Mobil-Telefon, die Koppelung akzeptieren und die automatische Verbindung abwarten.

TELEFON-REGISTER HERUNTERLADEN

Um das Telefon-Register herunterzuladen, Ikone CONTACTS, dann SYNC.NOW, drücken. Die Zeit, die für das Herunterladen notwendig ist, richtet sich nach der Anzahl der Kontakte, die auf dem Mobil-Telefon vorhanden sind.

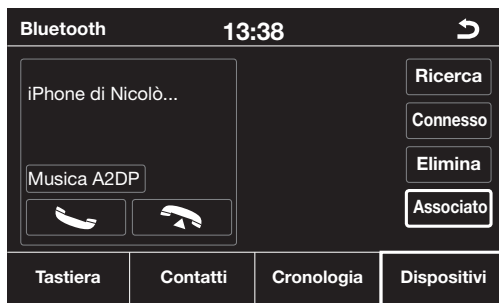
ANRUF STARTEN/EMPFFANGEN

Telefon-Nummer eingeben und drücken . Telefonat beenden.

CONTACTS Anruf aus dem Telefon-Register, HISTORY Liste der Telefonate ausweisen.

Wählen und bestätigen .

Auf dem Bildschirm erscheint die Nummer des Anrufers oder der Name, der im Telefon-Register steht. Die Ikone drücken, um den Anruf in Empfang zu nehmen. Oder drücken, um den Anruf abzuweisen.



MUSIQUE VIA BLUETOOTH A2DP

Le NV004 permet d'écouter la musique présente sur smartphone et tablette moyennant Bluetooth. Le dispositif doit être conforme au protocole A2DP. Après avoir effectué le paramétrage de l'appareil, appuyer sur l'icône MEDIA de l'application Bluetooth (voir Pag.36).

Si le dispositif paramétré a le protocole AVRCP, il sera possible contrôler l'avancement des traces directement à partir de l'écran moyennant les icônes ► e ◀.

MUSIK ÜBER BLUETOOTH A2DP

Musikstücke, die sich auf Ihrem Smartphone oder Tablet befinden, lassen sich, über Bluetooth, auf dem NV004 abspielen.

Zu diesem Zweck muss das Gerät kompatibel sein mit dem Protokoll A2DP.

Nachdem das Gerät verbunden wird, drücken Sie auf die MEDIA-Ikone in der Bluetooth-Anwendung (siehe Seite 36), APPS-Menü betreten und auf die Ikone A2DP drücken.

Verfügt das Gerät über ein AVRCP-Protokoll, so kann man die Musikstücke direkt auf dem Bildschirm bestimmen, durch die Ikonen ► e ◀.



FONCTIONS I-POD

Se connecter à un des 2 port USB avec le câble original (APPLE) pour utiliser iPod e iPhone. Il est possible contrôler la reproduction musicale directement à partir de l'écran tactile et en même temps recharger le dispositif. Appuyer l'icône LINK POD dans le menu APPS. Sélectionner la chanson à reproduire dans les menus: Playlist - Artist - Album - Genre.

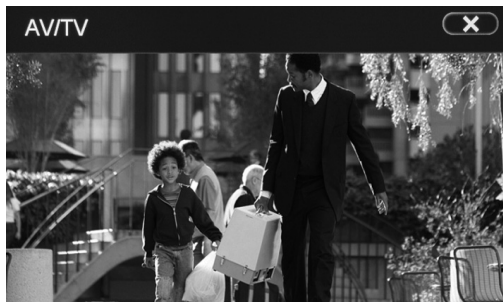
I-POD-FUNKTION

Um iPod bzw. iPhone verwenden zu können, Original-APPLE-Kabel an eine der beiden USB-Öffnungen anschließen. Die Musik-Wiedergabe lässt sich direkt auf dem Touch-Screen steuern und man kann gleichzeitig auch die Vorrichtung wiederaufladen. Im APPS-Menü, die Ikone LINK POD drücken. Aus folgenden Menüs, das gewünschte Stück wählen: Playlist - Artist - Album - Genre.



MENU pour changer la modalité de reproduction:
 SHUFFLE ON/OFF reproduction casuelle
 SHUFFLE SONGS modalité casuelle dossiers/chansons/tout
 REPEAT ON/OFF répétition
 REPEAT ONE SONG modalité répétition chanson/dossier/tout

MENU Wiedergabe-Modus ändern:
 SHUFFLE ON/OFF Wahllose Wiedergabe
 SHUFFLE SONGS Wahllos Ordner/Stück/Alles
 REPEAT ON/OFF Wiederhole
 REPEAT ONE SONG Wiederhole Stück/Ordner/Alles.

**AV/TV**

Il est possible de brancher des sources analogiques externes aux entrées A/V du NV004.

AV/TV

An den A/V-Eingängen des NV004 lassen sich externe Analog-Quellen anschließen.

**E-LINK**

Cette fonction permet de contrôler un smartphone Android à partir de l'écran du NV004.

Avant de faire les branchements, il est nécessaire de vérifier la compatibilité de son portable; en plus certaines fonctions seront disponibles selon la version de l'Android.

Paramétrer le téléphone avec le NV004 via Bluetooth (Voir Pag. 36)

Activer la fonction «OPTIONS DEVELOPPEUR» sur son smartphone personnel et une fois que vous êtes dans le menu développeurs, valider l'option USB DEBUG.

Cliquer sur l'icône E-LINK dans le menu APPS du NV004, brancher le téléphone moyennant le câble USB et attendre le téléchargement de l'app DRIVE MODE sur le téléphone.

A la fin de cette opération l'APP sera visible directement sur l'écran et il sera possible contrôler le téléphone directement à partir de l'écran tactile.

E-LINK

Durch diese Funktion läßt sich Ihr Android-Smartphone auf dem Bildschirm des VM11 kontrollieren. Die notwendigen Verbindungen erst dann herstellen, wenn die Kompatibilität des Smartphone sichergestellt ist. Bestimmte Funktionen sind, im Übrigen, nur bedingt verfügbar, d.h. je nach Android-Ausgabe. Smartphone, durch Bluetooth, an NV004 koppeln (siehe Seite 36).

Auf dem Smartphone, die Funktion "ENTWICKLER-OPTIONEN" aktivieren. Im Entwickler-Menü, die Funktion USB DEBUG abhaken.

Im APPS-Menü des NV004, auf die Ikone E-LINK drücken. Mobiltelefon mittels USB-Kabel anschließen. Warten, bis die app DRIVE MODE auf dem Mobiltelefon geladen ist.

Nach dem Herunterladen wird diese APP direkt auf dem Bildschirm sichtbar und das Mobiltelefon per Touch-Screen bedienbar.

INICIO DISPOSITIVO DE NAVEGACIÓN

El dispositivo de navegación multimedia se activa después de 10 segundos del encendido del sistema original (Composition/Discovery media). Para pasar a la pantalla del menú principal del dispositivo proceder como sigue:

COMPOSITION/DISCOVERY MEDIA CON TECLA NAVI

Pulsar la tecla NAVI para acceder al menú principal del dispositivo de navegación multimedia NV004.

COMPOSITION/DISCOVERY MEDIA SIN TECLA NAVI

Pulsar la tecla MEDIA durante 2 segundos para acceder al menú principal.

En el interior del menú principal será posible iniciar la navegación, gestionar el propio Smartphone (APPLE y ANDROID) o reproducir archivos audio/video conectándose mediante los puertos USB. Para salir del dispositivo de navegación multimedia es suficiente pulsar una de las teclas función del sistema original.



Una vez encendido el autoradio aparece el MENÚ principal, pulsar el icono correspondiente a la función deseada.

Es posible modificar la posición de los iconos, sustituirlos o borrarlos.

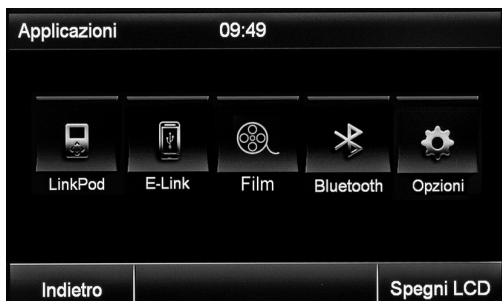
El listado completo de las aplicaciones se encuentra pulsando el icono APPS.

Tener presionado sobre cualquier icono hasta cuando aparecen en la pantalla unas líneas.

- Para modificar la posición tener presionado el icono deseado arrastrándolo en el punto elegido.
- Para sustituir: presionar sobre el icono, aparecerá una ventana con la indicación DELETE, EDIT y DEFAULT.

Seleccionar DELETE para eliminar el icono que se desea sustituir, EDIT para elegir la nueva función. DEFAULT vuelve a la configuración de fábrica.

Presionar cualquier parte de la pantalla fuera de las líneas punteadas para volver a la funcionalidad del menú principal.



Presionar el icono APPS del menú principal y a continuación OPTIONS para acceder al menú de los ajustes.



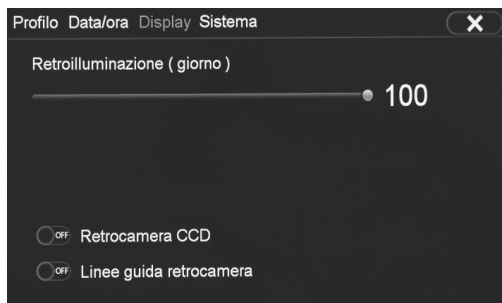
SKIN (INTERFAZ GRAFICO)

LANGUAGE selecciona el idioma del sistema. SKINS para cambiar el aspecto grafico de los menús. Para modificar el fondo de pantalla presionar el icono BROWSE... en correspondencia de Wallpaper. DELETE cancela el fondo introducido.



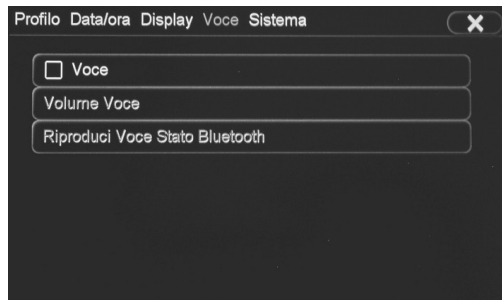
DATE/TIME

Seleccionar el correcto huso horario y pulsar el icono Apply para confirmar. Presionar el icono Date/Time para ajustar la fecha y el horario.



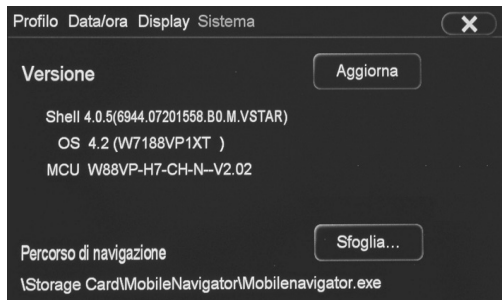
DISPLAY

Ajusta el brillo de la pantalla. Activa/Desactiva CCD CAMARA (si instalada). Activa/Desactiva las líneas de guía retro -cámara (si ha instalado de serie).



RECONOCIMIENTO VOCAL

El dispositivo integra la función de reconocimiento vocal. Es posible habilitar esta función seleccionándola en el interior del menú OPCIONES. El idioma disponible es exclusivamente INGLES



SYSTEM

Visualiza la versión actual del software.

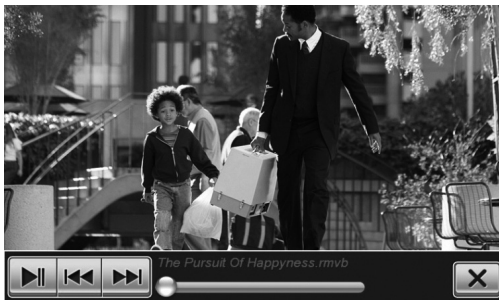


VIDEO

Presionar el icono MOVIE en el interior del menú APPS. Se abrirá directamente la ventana VIDEO si en el interior hay archivos de video compatibles (MPEG1/2, MPEG4, AVI, WMV). En el caso de que no se visualice ningún archivo, seleccionar el soporte USB o bien seleccionar ALL para visualizar todos los archivos compatibles de todos los soportes.



Presionar dos veces sobre el video que se desea reproducir o bien seleccionarlo y presionar PLAY en el interior del menú Options



Tocando la pantalla durante la reproducción aparecerán las informaciones de la reproducción en sobre impresión.

- ◀◀◀▶▶▶ Archivo precedente/siguiente
- ▶|| Inicia/Interrumpe reproducción
- ✕ Sale de la aplicación de reproducción de video.



Presionar el icono FILES presente en el menú APPS. Seleccionar el icono relativo al tipo de archivo que se desea reproducir:

- AUDIO archivos de audio MP3/WMA
- VIDEO archivos de video
- PHOTO archivos de imágenes JPEG/BMP/GIF/PNG
- OTHER archivos de Microsoft office.



FOTO

Presionar dos veces en el archivo que se desea reproducir o bien seleccionarlo y presionar PLAY en el interior del menú Options.



OTHER (Otros archivos)

El NV004 dispone de memoria flash interna de 4 GB. Es posible controlar el espacio disponible en los soportes introducidos y la memoria flash interna presionando INFO. Seleccionar el soporte que se desea visualizar entre LOCAL (memoria flash interna), USB, SD. Será visualizado el espacio total del soporte y la subdivisión en base al tipo de los archivos presentes.



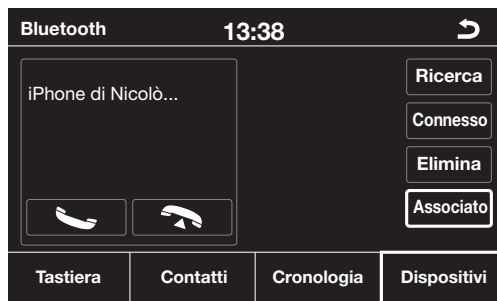
ACOPLAMIENTO DESDE EL TELEFONO

- Activar la función bluetooth en el teléfono y buscar nuevos dispositivos.
- Seleccionar NV004 e introducir la password 1234 cuando sea solicitada, permitir la conexión automática. El NV004 será operativo cada vez que se entre en el coche. Conexión manual: seleccionar DEVICES desde la ventana Bluetooth y presionar el nombre del propio teléfono. Para desconectar, seleccionar el teléfono y a continuación presionar en DISCONNECT.

***Durante la escucha de la radio, la voz del interlocutor será emitida solo desde el altavoz delantero izquierdo.**

El dispositivo NV004 está dotado de un módulo Bluetooth interno utilizable solo en el caso de que el coche no lo tenga instalado de origen.

En presencia de Bluetooth original VOLKSWAGEN, no utilizar el modulo interno del NV004.



ACOPLAMIENTO DESDE EL NV004

Presionar el icono SEARCH, seleccionar el propio teléfono móvil cuando viene detectado. Aceptar el acoplamiento desde el teléfono móvil y permitir la conexión automática.

DOWNLOAD CONTACTOS TELEFONICOS

Para descargar los contactos presionar el icono CONTACTS y a continuación SYNC.NOW. El tiempo de download varía en base al número de contactos presentes en el teléfono.

EFECTUAR/RECIBIR UNA LLAMADA



Digitar el número telefónico y pulsar .

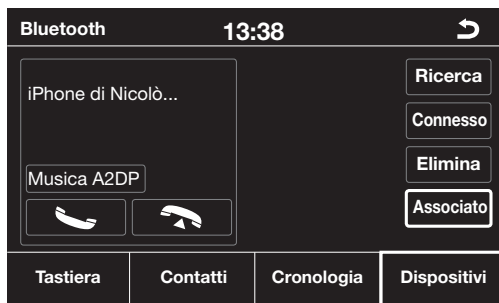
 Terminar llamada.

CONTACTS Llamar desde el listado de contactos, .

HISTORY visualiza el listado de las llamadas.

Seleccionar y confirmar con .

En la pantalla aparecerá el número de la llamada entrante o bien el nombre indicado en el listado de los contactos. Presionar el icono  para aceptar y contestar a la llamada o bien  para rechazarla.



MUSICA BLUETOOTH CON DISPOSITIVOS A2DP

El NV004 permite la escucha de la música presente en su Smartphone y Tablet mediante Bluetooth. El dispositivo debe ser conforme al protocolo A2DP. Pulsar el icono MEDIA desde la aplicación bluetooth después de haber emparejado el dispositivo (ver pag. 53)
Si el dispositivo acoplado dispone del AVRCP será posible controlar el avance de las pistas directamente desde la pantalla mediante los iconos ▶ y ◀

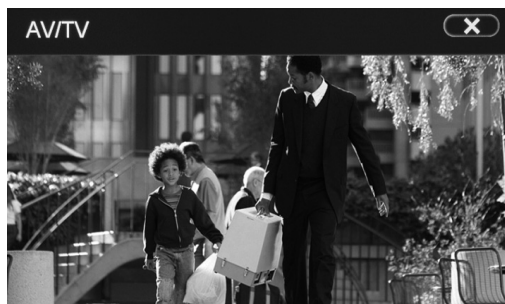


FUNCIÓN I-POD

Conectarse a uno de los dos puerto USB con el cable original (APPLE) para utilizar IPOD y IPHONE (iPhone hasta 5). Es posible controlar la reproducción musical directamente desde la pantalla táctil del aparato y recargar al mismo tiempo el dispositivo. Presionar el icono LINK POD en el interior del menú APPS.
Seleccionar la canción que se desea reproducir en los menús: Playlist - Artista - Álbum - Genero.



MENU para cambiar el modo de reproducir:
SHUFFLE ON/OFF reproducción aleatoria
SHUFFLE SONGS modo aleatorio carpetas canciones/todo
REPEAT ON/OFF repetición
REPEAT ONE SONG modo repetición canción carpeta/todo

**AV/TV**

Es posible conectar fuentes analógicas exteriores a las entradas A/V del NV004.

**E-LINK**

Esta función permite controlar un Smartphone Android desde la pantalla del NV004.

Es necesario verificar la compatibilidad del propio teléfono antes de efectuar las conexiones, además algunas funciones estarán disponibles según la versión Android.

Acoplar el teléfono vía Bluetooth con el NV004 (ver pág. 53).

Habilitar la función "OPCIONES DESARROLLADOR" en el Smartphone y una vez entrado en el menú desarrollador seleccionar la opción USB DEBUG.

Hacer clic en el icono E-LINK en el interior del menú APPS del NV004, conectar el teléfono mediante cavo USB y esperar la carga de la app DRIVE MODE en el teléfono.

Terminada esta operación será visualizada la APP directamente en la pantalla y será posible controlar el teléfono directamente desde la pantalla táctil.

CE



Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni consultare il sito www.phonocar.it

This product must NOT be treated as a domestic waste. For further information, please read homepage www.phonocar.it